

Elemente zur Bewertung des technischen Angebots / Elementi di valutazione dell'offerta tecnica

22.03.051.032.31 CIG: 803453218E CUP: B31E13000590003	Planung, Bauleitung, Sicherheitsplanung in der Projektierungsphase und SI-Koordination in Ausführungsphase für das Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung der Ersten Hilfe Krankenhaus „F. Tappeiner“, Meran Medizintechnik und medizinische Ausstattung / Einrichtung	Progettazione, direzione lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e coordinamento sicurezza in fase esecutiva per l'opera: Ristrutturazione e ampliamento del Pronto Soccorso, Ospedale „F. Tappeiner“ di Merano Apparechiatura biomedicale e attrezzatura / arredamento medicale
--	---	--

	KRITERIEN	Punkte	Unterkriterien	Punkte	Begründungskriterien	criteri motivazionali
	CRITERI	Punti	Sottocriteri	Punti		

01	PREIS	20
	PREZZO	
02	REFERENZEN	40
	REFERENZE	

B1a	Planung im Bereich Medizintechnik/medizinische Einrichtung mit dem ID-Code E.18 und E.19 Progettazione in ambito attrezzatura medicale e arredi medicali con codice ID E.18 e E.19.	25	Technisch-bauliche Qualität Qualità tecnica-costruttiva	15	Besser bewertet werden die Referenzen, die mit der gegenständlichen Projektaufgabe größere Affinität aufweisen und eine vergleichbare Aufgabenstellung haben. Besonderes Augenmerk wird gelegt auf: - Aktualität der technisch-konstruktiven und technologischen Planungselemente. - Nachhaltigkeit des Projektes und Optimierung der Ressourcen.	Saranno valutate con maggior favore le referenze che dimostrino maggiore affinità con gli interventi oggetto della gara e hanno compiti analoghi. Sarà posta particolare attenzione a: - Attualità tecnico-costruttiva e tecnologica degli elementi di progetto. - Durabilità del progetto ed ottimizzazione delle risorse.
			Komplexität des Auftrags complessità dell'incarico	9	Besser bewertet werden die Referenzen, welche folgende Aspekte hervorheben: - Die technischen Lösungen in Bezug auf die Komplexität der auszuführenden Eingriffe. - Höherer technischer und technologischer Schwierigkeitsgrad. - Die Maßnahmen im Zusammenhang mit der Programmierung des Eingriffs bei Vorhandensein einer Tätigkeit (z.B. Sanitäts- oder Schulbetrieb).	Saranno valutate con maggior favore le referenze che evidenziano i seguenti aspetti: - Le soluzioni tecniche adottate in relazione alla complessità dell'esecuzione. - Maggiore grado di difficoltà tecnica e tecnologica. - Gli accorgimenti legati alla programmazione dell'intervento per la presenza di un'attività (es. attività ospedaliera o scolastica).
			Betrag des Bauvorhabens importo dell'opera	1	Betrag des Bauwerks 50 % des Gesamtbetrags der Arbeiten der gegenständlichen Ausschreibung	Die maximal vorgesehene Punktezahl für das Kriterium wird dem Bauwerk zugeteilt, dessen Nettobaukosten mindestens 50 % der Nettokosten des gegenständlichen Bauvorhabens ausmachen. Für kleinere Beträge wird eine in Proportion berechnete niedrigere Punktezahl zugeteilt. Unter Nettobaukosten sind die geschätzten Baukosten (ohne MwSt. und Verwaltungsspesen) der Arbeiten zu verstehen.
B1b	Bauleitung im Bereich Medizintechnik/medizinische Einrichtung mit dem ID-Code E.18 und E.19 Direzione lavori in ambito di attrezzatura medicale e arredi medicali con codice ID E.18 e E.19	15	technisch-bauliche Qualität qualità tecnica-costruttiva	9	Besser bewertet werden die Referenzen, die: - mit der gegenständlichen Projektaufgabe größere Affinität aufweisen und eine vergleichbare Aufgabenstellung haben; - welche die Methoden der Leistungserbringung auf eine genauere, überzeugendere und umfassendere Weise veranschaulichen, um die technisch-funktionale Qualität und Nachhaltigkeit der Lieferung zu erreichen und zu gewährleisten.	Saranno valutate con maggior favore le referenze che: - dimostrino maggiore affinità con gli interventi oggetto della gara e compiti analoghi; - illustrino in modo più preciso, più convincente e più esaustivo le modalità di svolgimento della prestazione, al fine di raggiungere e assicurare la qualità tecnico-funzionale e la durabilità della fornitura.
			Komplexität des Auftrags complessità dell'incarico	5	Besonderes Augenmerks wird gelegt auf: - die Koordinierung der verschiedenen Phasen für die Ausführung der Lieferung mit Montage; - die technischen Lösungen, verbunden auch mit dem Vorhandensein anderen Tätigkeiten (z.B. Krankenhaus); - die angewandten Strategien zur Einhaltung der Termine und der fristgerechten Inbetriebnahme.	Sarà posta particolare attenzione: - al coordinamento delle diverse fasi di esecuzione della fornitura con montaggio; - a soluzioni tecniche legate anche alla presenza di altre attività (es. attività ospedaliere) - alle strategie adottate per il rispetto delle scadenze e la messa in funzione nei termini stabiliti.
			Betrag der Arbeiten in der verlangten Klasse und Kategorie Importo dei lavori per la classe e categoria richiesta	1	Betrag der Arbeiten mit den ID-Codes E.18 und E.19 50 % des Gesamtbetrags der Arbeiten mit den ID-Codes E.18 und E.19	Die maximal vorgesehene Punktezahl für das Kriterium wird dem Bauwerk zugeteilt, dessen Nettobaukosten mindestens 50 % der Nettokosten des gegenständlichen Bauvorhabens ausmachen. Für kleinere Beträge wird eine in Proportion berechnete niedrigere Punktezahl zugeteilt. Unter Nettobaukosten sind die Beträge der ausgeführten Arbeiten mit den ID-Codes E.18 und E.19 laut Endabrechnung (ohne MwSt.) zu verstehen.

03	BERICHT ÜBER DIE AUSFÜHRUNGSWEISE DES AUFTRAGS RELAZIONE SULLE MODALITÀ DI ESECUZIONE DELL'INCARICO	40	Aufgabe, Konzept, Umsetzung compito, concetto, esecuzione	25	Für das gegenständliche Projekt sind zu beschreiben: - für die Planungsphase die spezifischen Aufgaben und die wirksamsten Maßnahmen zur Lösung der besonderen kritischen Aspekte; - für die Phase der Bauleitung die Ausführungsmodalitäten in Bezug auf die spezifischen Problematiken (z.B. in Betrieb befindliches Krankenhaus) unter Berücksichtigung der Kontrolltätigkeiten und der Sicherheit auf der Baustelle; Besser bewertet werden die Berichte aus welchen Folgendes hervorgeht: - die schnellsten und effizientesten Informationsflüsse mit dem Bauherrn/RUP - das Vorhandensein von Instrumenten zur Kontrolle von Zeit und Kosten; - das Vorhandensein von Instrumenten zur Qualitätskontrolle	Per il progetto in oggetto sono da descrivere: - per la fase di progettazione gli specifici compiti e i rimedi più efficaci previsti per la soluzione degli aspetti peculiari critici; - per la fase di direzione lavori le modalità di esecuzione in relazione alle problematiche specifiche (es. ospedale in esercizio) con riguardo alle attività di controllo e sicurezza in cantiere. Verranno valutate con maggior favore le relazioni che evidenziano: - i flussi informativi più rapidi ed efficienti con il committente/RUP - la presenza di strumenti per il controllo dei tempi e dei costi; - la presenza di strumenti per il controllo della qualità
			Besondere Qualifikation qualificazione particolare	10	Besonderes Augenmerk wird gelegt auf: die Erfahrung innerhalb des eventuellen Team, einzeln oder als der Gruppe; nachgewiesen durch die Ausarbeitung der Liste der für die Erbringung der Dienstleistung persönlich verantwortlichen Freiberufler, der jeweiligen beruflichen Qualifikationen, der entsprechenden Ausbildung und der wichtigsten mit dem Gegenstand der Ausschreibung verbundenen Erfahrungen.	Sarà posta particolare attenzione: alla esperienza all'interno dell'eventuale team, singola o di gruppo; dimostrata attraverso la redazione dell'elenco dei professionisti personalmente responsabili dell'espletamento del servizio, delle rispettive qualificazioni professionali, della relativa formazione e delle principali esperienze analoghe all'oggetto della gara.
			Form und Vollständigkeit forma e completezza	5	Besonderes Augenmerk wird gelegt auf: - Klarheit und Vollständigkeit der Unterlagen - Fähigkeit zur Zusammenfassung von Informationen Die Abgabe überflüssiger, nicht geforderter oder irrelevanter Dokumente und eine ungeordnete und/oder übermäßige Dokumentation wird negativ bewertet.	Sarà posta particolare attenzione a: - chiarezza e completezza della documentazione - capacità di sintesi delle informazioni Verrà valutata negativamente la consegna di documenti superflui, non richiesti o non pertinenti e la documentazione disordinata e/o sovrabbondante